

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

SUSCRICION PARA PAMPLONA

Un mes.	1'25 pesetas
Tres meses.	3'50
Ses meses.	6'75
Doce meses.	12'50

ULTRAMAR

Ses meses.	15 pesetas
Doce meses.	25

PAGO ADELANTADO

SUSCRICION PARA PUERA DE PAMPLONA

Tres meses.	4 pesetas
Ses meses.	7'50
Nueve meses.	12
Doce meses.	14

EXTRANJERO

Tres meses.	11'75 pesetas.
Ses meses.	23

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono núm. 7

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo, y calle de San Gregorio, 25

Pamplona 21 de Julio de 1897.

UNA INDICACION

CON MOTIVO DEL CONFLICTO AMERICANO JAPONÉS.

Las tendencias por demás absorbentes que desde la guerra de secesion se han desarrollado en la gran República norteamericana; su fiebre de intervencion en todos los asuntos internacionales lo mismo del nuevo que del viejo continente, y sus miras de engrandecimiento colonial asociadas al alto vuelo que ha adquirido su fabuloso comercio e inverosímil progreso material, constituyen un problema gigantesco, complicado y de tal interés y trascendencia para el porvenir, que importa muy mucho a los gobiernos de Europa el solucionar, a fin de conjurar a tiempo las graves complicaciones que en un día no lejano puedan sorprenderlos ya por medio de absurdas exigencias en los tratados internacionales, ya por medio de tratados aduaneros, ya tambien por cuestion de territorios; pretextos todos que muy bien pueden servir de píe forzado para un *casus belli*, de fatales consecuencias para los pueblos interesados.

Por estas razones, el joven emperador de Alemania se lamentaba no ha mucho y se preocupaba, no de las cuestiones más ó menos graves que puedan comprometer la paz de Europa, no de la pavorosa cuestion de Oriente siempre amenazadora, sino por los desconocidos e imprevistos acontecimientos comerciales que pueden sobrevenir en nuestro continente dada la política absorbente y dominadora que en la actualidad informa al gobierno de Washington.

Desde la susodicha cuestion de secesion que federales y confederados ventilaron con los razonamientos de los cañones; desde la rendicion de Richmond, último baluarte de aquella sangrienta campaña donde se fundieron las aspiraciones antagónicas de unos y de otros, no se ha cesado de conspirar en aquel pueblo singular, unas veces contra los intereses comerciales de la América latina, otras contra nuevas posesiones antillanas, y siempre favoreciendo moral y materialmente toda sublevacion política ó atizando el fuego del separatismo a la sombra de una amistad equívoca ó de una neutralidad fingida, simulada.

Este pueblo, ensobrecido, tal vez, por sus éxitos asombrosos y extraordinario engrandecimiento, se ha inmiscuido recientemente en los asuntos interiores del imperio del Japon, y con sus trabajos de laborantismo, sus proceder de zapa y barullo jingoísta, trata de apropiarse de las célebres islas Sandwich, opulento archipiélago que surge en la silenciosa inmensidad del Pacifico embellecido con todas las galas de la flora tropical para refugio de naufragos y escala de navegantes; como surgen los frescos y deliciosos oasis de sicomoros y tamarindos en los dilatados arenales de los desierto africanos para descanso de las orientales carabanas.

Por medio de sus famosas *truits* ó sindicatos sueña en acaparar toda la produccion azucarera del planeta; en los tratados aduaneros siempre se le ha de considerar como la nacion más favorecida; ha pretendido intervenir [so pretexto de humanidad] en los asuntos turco-armenios, en la guerra turco-helena; y últimamente, sus acorazados se balancean amenazadores en aguas de Marruecos a fin de sacar astilla a quien lo duda del caduco imperio del Mogreb?

Quiere decir que mediante la vasta red de su poderosa influencia va aprisionando insensiblemente el mundo financiero hasta el extremo de hacerlo mañana esclavo de sus triunfos comerciales.

De insistir, pues, el pueblo yankee por esta vía de expansion colonial sin reparar en ninguna clase de obstáculos, sin atender a otra lógica, a otra moralidad que a la del dollar, no han de pasar muchos años sin que el comercio tanto europeo como asiático, tanto africano como australiano, presten pleito homenaje a los grandes centros del mercantilismo moderno, a estos emporios del negocio en grande escala conocido por Nueva York, Chicago, Boston y otros.

Y como en este siglo del vapor y de la electricidad, por más que se halla ya en el periodo agónico de su existencia, los acontecimientos se suceden de una manera asombrosa é imprevista, deben tener muy presente nuestros gobiernos, que en lo sucesivo pecarían de imprudencia temeraria, de inepticia no exenta de responsabilidad, el dejar desguarnecidas y mal fortificadas nuestras posesiones de Oriente, porque al ondear el pabellon norteamericano en la isla Hawaii, es probable que su mancha sombra se proyecte alguna día hasta nuestras Carolinas y Marianas, que en aquellos apartados mares se ierguen solitarias cual gloriosos jalones levantados a nuestra preponderancia en la Océania por navegantes tan esclarecidos como Magallanes, Legazpi y otros de imperecedera memoria en los fastos de la historia colonial española.

VALERIANO VALIENTE.

Han fallecido:
En Yanol, doña Vicenta Apecechesa y Sein.
En Salinas de Oro, don Miguel Munárriz Saegües, y doña Ciruncion Guaráe Urdiano.
En Tafalla, doña Petra Viguriñi Arizala, don Ezequiel Echevarri Bastan, y don Juan Inglés Beroy.

R. P.

EFEMÉRIDES NAVARRAS

21 de Julio de 1391.

DON MARTIN ZALBA ES NOMBRADO CARDENAL.
Si en las armas, en las artes y en las letras ha producido Navarra varones ilustres, tambien ha dado a la Iglesia esclarecidos prelados. Tal fué el pamplonés don Martín Zalba, profesor de cánones en Avi-

—Y yo os perdono, pero con una condicion: que me jureis ser mi mujer.
—No—dijo la joven con tono más firme y seco de lo que aconsejaba la prudencia.
—¿No?—reptió Felipe furioso.—¿Sois fiel aún al recuerdo del hombre que os ha rechazado? ¿Estais otra vez en relaciones con él? Si lo creyera... si lo supiese... Hablad; decid la verdad.
La cuerda estaba demasado tirante... el pobre corazon de Manolita iba perdiendo las fuerzas, y levantando la cabeza como pidiendo proteccion a los deshojados árboles, al encapotado cielo, rompió a llorar con fuerza sin igual.
—¡Oh! si mi hermano viviese todavía—exclamó no os atrevierais a tratarme así... ¡Juan, Juan! ¿Dónde estais? Soy yo, tu Manolita Bawn. ¿Por qué te callas?
Sus sollozos y gemidos se oían a gran distancia; a través de sus delicados dedos sus lágrimas caían sobre el pecho del que la tenía sujeta.
Felipe, aunque refulfando, volvió en sí, dejó a la joven, y tapándose la cara con las manos:
—¡Oh, Manolita!—exclamó:—no lloréis, no lloréis más ¡Qué miserable soy!—Manolita, por Dios os lo ruego... harto castigado estoy ya.
Miss Maserenne, que apenas podía creer que estaba libre, y temiendo otro ataque, siguió llorando, diciéndose allí para sus adentros que debió haberse guardado su orgullo media hora antes y haber llorado entonces, puesto que sus lágrimas obtenían tan buen resultado.

—¿Cómo os atrevéis a hablarme así?—exclamó Manolita ¡Dejadme inmediatamente! ¡Ois, Felipe.
—Cuando me hayáis dado alguna esperanza. Prometedme que reflexionaréis sobre lo que os he dicho.
—Ni un solo momento. Preferiría morir cien veces a ser vuestra esposa. ¿Está ahora claro? Vuestro contacto me horroriza.
—¿Tenéis algo más que añadir?—respondió él con aire sombrío.
—Nada; dejadme.
—Me asombra que no tengáis miedo de mí—exclamó Shadwell fuera de sí;—no tengáis confianza tan ilimitada en mi paciencia. ¡Estáis en mi poder; sabedlo bien! ¿Quién me impide que os mate ahora mismo? Por lo menos tendré la seguridad de que jamás seréis de otro; dicen que los extremos se tocan... y en verdad que no sé definir dónde acaba mi amor, donde comienza mi odio.
Manolita estaba aterrada por su violencia... ¡Ah! si llegase Tedcastle.
—Sed generoso, Felipe—dijo poniendo la mano sobre el pecho del joven para ver si podía escapar de sus garras,—y procurad tener calma. En vuestros ojos se retrata la locura. ¿Qué os he hecho para que me atormentéis así?
—¿Qué me habéis hecho? ¿Necesito decirlo? Habéis matado en mí todo género de buenas ideas todo sentimiento noble. Cuando llegasteis a Herst Royal para pasar sin duda el tiempo, que se os hacía muy largo fingisteis conmigo las maneras más dulces y afectuosas del mundo, y cuantos más días iban pasando, más me haciais creer que era preferido a todos los demás.
—Ys falso... falso... Solamente vuestra vanidad os ha engañado.
—Me llamabais para que os acompañara por todas partes, para que llevase vuestros recados, etc.; y despues de haberme vuelto loco de amor, me contestabais ahora preguntándome qué significan ahora mis palabras, y pretendéis ignorar completamente que me disteis a as.
—No recuerdo haber hecho nada de lo que me estais diciendo—respondió Manolita con un suspiro sofocado; pero si es así lo siento, y os pido perdón.

ñón, refrendario del Papa, Obispo de Pamplona uno de los hombres más doctos de su siglo, y de cuya vida y hechos hicimos ligero bosquejo en la «Efeméride del 28 de Octubre» del año último. Hoy solo nos toca añadir que en la fecha citada arriba fué promovido el insigne prelado navarro por el Papa Clemente VII, y a ruegos del rey de Navarra Carlos III el Noble, a la dignidad cardenalicia con retencion de la administracion de la diócesis pamplonesa en lo espiritual y temporal. Fué el primer cardenal que salió de la Iglesia de Pamplona, y así tomó el nombre de ella.

Aclaraciones para terminar.

Hoy es ya de que terminemos la enojosa discusion promovida por el «Himno a Sarasate»; y vamos a hacerlo con las siguientes aclaraciones:

1.ª Que si el director de *La Tradicion* señor Valencia, agradece mi cortesia por haber firmado la carta que dirijí a EL ECO, yo estoy en el mismo caso respecto a sus declaraciones, porque a la vez que las suscribe, me presta ocasion de aclarar terminos, y de rectificar sus últimos conceptos; pero conste ante todo, al señor Valencia, por si desconoce las cualidades que imprimen carácter al que suscribe, que sus palabras son las de un caballero que jamás traiciona la verdad, y que, cuando afirmó que Sarasate le dijo en la noche del 10 del corriente, que había oído en el ensayo el Himno y que le había parecido bien; expresó fírmemente un hecho cierto, perfectamente compatible, con el de haberlo visto a oír en el concierto desde una de las habitaciones que hay entre bastidores; porque esto no excluye aquello.

2.ª Que quizá puedan conciliarse dos puntos que a primera vista parecen antagónicos; ó sea el estar en el ensayo y el menos ventajoso en la ejecución, porque lo oímos decir, despues del concierto, que se lamentaba de la deficiencia de la orquesta, y que en el mismo sentido le había hablado el emperador de la ópera, asegurándole que si la sociedad «Santa Cecilia» le hubiera pedido elementos para completarla, se hubiera complaceido mucho en facilitárselos. Todo esto es, como todo cuanto aseguro, completamente cierto, como lo es, el que por tal motivo, antepusiese el gran artista, el orfeon, sobre la orquesta, en lo relativo al Himno. Véase, pues, como siendo deficiente la orquesta, pudo amenguar algun tanto el mérito de la obra.

3.ª Que no conociéndome el señor Valencia, como me conocen mis paisanos en general, puede creer que atribuyo equivocadamente conceptos, y que los lanzo temerariamente a la publicidad, cuando en todo y para todo procuro proceder no solo con gran rigidez de principios sino con gran claridad de palabras. Y por eso puedo repetir, como última aclaracion, que el Sr. Urizar me sorprendió hablándome de tal obra con grandes elogios, refiriéndose al ensayo del orfeon, cuando yo ignoraba que tuviera el menor conocimiento de la misma; pero que segun noticias fidedignas de personas que podrá citar, si le place al señor Valencia, le sucedió lo propio que a Sarasate, cuando la oyó acompañada de una orquesta deficiente.

4.ª Que podrá dudar el señor Valencia del juicio definitivo del señor Navascués respecto a la produccion de que se trata, y que quizá coincida con el de los señores Sarasate y Urizar en cuanto a la deficiencia de la orquesta; pero que no dude, ni remotamente, de lo que yo he asegurado, tanto en cuanto al ventajoso juicio que formo de la obra, como de los ardientes elogios que me hizo del señor Camó.

JUAN CANCIO MENA.

De nuestros corresponsales

Desde Larraga.

19 de Julio de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.
Muy Sr. mio y distinguido amigo: Hace unos dias comencé la trilla de cereales, por cuyo motivo todavia no han logrado cotizacion fija; pero como les existencias, especialmente de trigo, del año anterior estaban apuradas, las pequeñas partidas que se han llevado a Tafalla, han sido abonadas, segun dicen, a 5'75 pesetas el trigo, y a 2'30 la cebada, robo. De vino se han vendido de cinco a seis vagones el precio de 2'13 pesetas cántaro, precio barato en relacion con la bondad del producto; una partida de aguardiente de prunjo a 3'25 cántaro; y una a 1'3 y 14 pesetas arroba, segun su procedencia. Hay poca demanda de aceite, del que hay bastante existencia, y que se cotiza con tendencia a la baja, a pesar de que los olivos han sufrido algun daño.

Huyendo de los calores estivales, unos; por necesidad de descanso, otros; y por comodidad, los más, han salido para San Sebastián y otros puertos del Cantábrico distinguidas familias de esta villa; aprestándose otras para idéntico viaje, despues de terminada la recoleccion. Los que por necesidad aquí veraneamos, aguantando temperaturas de + 33° centígrados, nos reunimos en *petite société* en improvisado Biarritz aspirando las frescas brisas que nos mandan,—casi todas las tardes—Montejurri, Lersua y el Perdón. Hace muchos años, cuando el vapor no acortaba, como al presente, las distancias, esta villa era punto de verano para varias familias que venian de Pamplona y de otras localidades. Hoy la Moda ha cambiado el itinerario, pero no ha variado el aspecto de esta localidad, que ahora, como entonces, ofrece magníficas alamedas en las orillas del Arga, exuberante vegetacion en el monte, buenas carreteras para paseo, agua mineral de reconocidas virtudes curativas, alimentos sanos, trato afable y perspectiva excelente.

Continuando el capítulo de bodas, esbozado en el anterior, hoy toca el turno a un *jeu de société*, en la ciudad señorita nacida en una ciudad ribereña que en tiempos pasados sirvió de morada a los Reyes navarros; y que en la actualidad vive en compañía de un hermano sacerdote y Capellán de Nuestra Señora en una Real parroquia enclavada entre los fragoros riscos de la cordillera, donde se refugió nuestra nacionalidad encerrada durante la dominacion egarenca. El acto se verificará en los primeros dias de Agosto.

De V. afmo y S. S. q b s. m.—El corresponsal.

De Lerin.

19 Julio de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.
Muy señor mio: Tenemos un tiempo estuoso y seco, y los labradores que ya han terminado la siega, están ocupados en la trilla de cereales, satisfichos del rendimiento de estos.
Las villas, como todas las demás de Navarra; excepcion hecha de las que poseen un señor que vive fuera de esta villa, cuyas vides se podaron del 22 al 30 de Marzo, cuando las demás tenían 20 centímetros de sarmentos, y están sobresalientes y como el mejor año.

Hoy se ha encontrado ahogado en este rio el vecino Victorino Gorribe, que debió meterse a tomar un baño.
Hasta otra se despide su afemo S. S.—El corresponsal.

De Burgueta.

19 Julio de 1897.

Sr Director de EL ECO DE NAVARRA.
Muy Sr. mio: Hemos entrado de lleno en la

precisamente en aquel momento Lutrell, saltando una pequeña valla que lo separaba de Manolita y de Felipe, apareció en escena. Su espanto, cuando vió a Manolita llorar de aquel modo, le hizo casi olvidar la desagradable sorpresa que le causaba la presencia inesperada de Felipe.
—¡Manolita!—gritó desde el sitio donde estaba, porque el instinto le decía que la joven se alegraría de saber que estaba allí.
Y cuando Manolita lo oyó levantó la cabeza, y dejando repentinamente de llorar, sin hablar una palabra, corrió hácia él y se refugió en sus amorosos brazos
Cuando la pobre se sintió allí, defendida por aquel hombre, joven, ardiente, vigoroso, una pira profunda, una alegría grandísima, pero parecida al dolor, se apoderó de ella. Si aún dudaba del amor que le inspiraba aquel hombre, aquel momento en que Tedcastle se convertía en su protector, en su defensor, bastó para disipar todas sus dudas.
—¡Vos aquí, y la señorita de Maserenne llorando!—dijo Lutrell dirigiéndose a Felipe.
Su cara, que un momento antes echaba fuego, palideció muy pronto, como la del hombre a quien hablaba.
—Explícadme...
—Mejor es dejar las explicaciones para otro momento—respondió Felipe interrumpiéndolo

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 116

MANOLITA

darse cuenta de lo que hacía.—Sino puedo comprar vuestro amor, Manolita, dejadme al menos que compre vuestra persona: no conocéis los horrores de la miseria, de la verdadera pobreza... y yo tengo un porvenir... Herst Royal será mio sin género ninguno de duda, y ese viejo no ha de durar siempre. Pensad en vuestra onñada y sus hijos. Juro darles una fortuna. Haréis de mí todo cuanto queráis; soy vuestro en cuerpo y alma para el bien como para el mal.

—¿Cómo os atrevéis a hablarme así?—exclamó Manolita ¡Dejadme inmediatamente! ¡Ois, Felipe.

—Cuando me hayáis dado alguna esperanza. Prometedme que reflexionaréis sobre lo que os he dicho.

—Ni un solo momento. Preferiría morir cien veces a ser vuestra esposa. ¿Está ahora claro? Vuestro contacto me horroriza.

—¿Tenéis algo más que añadir?—respondió él con aire sombrío.

—Nada; dejadme.

—Me asombra que no tengáis miedo de mí—exclamó Shadwell fuera de sí;—no tengáis confianza tan ilimitada en mi paciencia. ¡Estáis en mi

época de los grandes calores, y en la que acostumbra a visitarnos varias familias de Pamplona y de otros pueblos de la península.

Se encuentran ya en esta algunas distinguidas familias que en años anteriores nos han visitado también, entre las que citará la del señor Aparici, y el general señor Zapata.

Estamos en plena recolección de heno ó hierba, producto el más interesante para este país, puesto que sin él no podrían los labradores mantener los muchos ganados que poseen, durante los seis meses que dura el invierno en esta montaña, y hasta ahora les va favoreciendo el tiempo, para hacer la labor en buenas condiciones.

Inexactitudes y otros excesos DEL SR. VALENCIA.

Es deplorable que se saquen á colación frases sueltas de conversaciones privadas. El no ha hecho otra cosa desde que comenzó á escribir contra el señor Camó.

La resistencia de la Sociedad á ejecutar el Himno, ha existido realmente; pero lejos de probar lo que el señor Valencia supone, prueba todo lo contrario. El Himno, mal que les pese á sus detractores, es hermoso, admirable, perfectamente escrito, inspirado, y ha gustado á cuantos lo han escuchado, sin la sordina de la envidia ó el resentimiento, cosas ambas que todo lo desfiguraban y trastornaban.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

Confiesa el señor Valencia que le fueron insupportables las alabanzas al señor Camó; lo creemos; del mismo modo á nosotros nos es insupportable que por resentimientos ó rivalidades, se aprovechen de circunstancias especiales y miserias humanas, para atacar injustamente á persona digna de toda consideración.

GACETILLAS

En contestación al artículo que La Tradición Navarra publica, solo hemos de decir que el Remitido que días pasados publicamos de nada se acuerda á los pueblos y ciudades congozantes de las Bardenas, puesto que ni siquiera se hace mención de ellas.

De veraneo.—Han salido: doña Joaquina Irigoyen para Alizón; don Fausto Munariz y familia para Labiano; don José Iñarra y familia para las Arenas; las señoritas de Arraiz para Bilbao y don Lázaro Sáinz de Robles para Arnedo.

Han sido nombrados miembros de la Junta local de Instrucción pública de Mañeru, don Florencio Tallé, don Javier Montoya, don Balbino Escurrea, don José María Zubeldia y don Melchor Silvestre.

Dice un periódico de Zaragoza: Desde hace algunos días gran parte de las carnes que diariamente se traen de Alsasua á Zaragoza, son arrojadas á la cisterna por no reunir condiciones de salubridad.

En el Gobierno civil se expidieron ayer tres licencias; una de caza y dos de pesca.

En el depósito municipal quedaban ayer diez y siete detenidos por diferentes causas y delitos; quince á disposición del Gobernador civil y dos á la del militar.

En el tren de las 8'48 de la noche de anteaayer llegaron á esta capital procedentes de Cuba los soldados Celso Marzo, natural de San Martín y Nicolás Iruja de Arrieta.

En el exprés de las siete de la mañana de ayer regresó á Bilbao después de haber pasado las fiestas de San Fermín en Pamplona, nuestro particular amigo don José Looce de Calle, hermano del oficial primero de este Gobierno civil.

Los guardias de Irurzun dan cuenta de que en el kilómetro 13 de la carretera de Astrain fué robada el día 16 del actual el carretero José Goyarna vecino de Leiza, por dos hombres desconocidos, los cuales le quitaron unos 300 pesetas que llevaba.

Segun hemos oido, hoy será el último día de la feria del pascu de Valencia. Muchos de los feriantes se preparan para asistir á la que se celebra en Tudela por las fiestas de Santa Ana.

Mañana jueves se celebrarán en el barrio de la Magdalena las acostumbradas macesas. Aviso á los aficionados á los consabidos relleños.

Con motivo de ser hoy el cumpleaños de la Reina regente, vestirán de gala las tropas de la guarnición.

El presbítero don José María Garcirán ha distribuido una peseta á cada uno de los presos de la cárcel de esta capital, como donativo del eminente violinista don Pablo Sarasate.

En la escuela de niños de Cárcar se han celebrado con gran lucimiento los exámenes. Los niños han demostrado poseer perfecto conocimiento de todas las asignaturas, y han correspondido al interés y desvelos del ilustrado y muy laborioso maestro don Pedro Duchá, que ha recibido merecidos plácemes á los que unimos el nuestro.

El movimiento de fondos ocurrido en la Sociedad de Socorros Mútuos de Artesanos de Pamplona, es el siguiente: Existencia anterior, pesetas 13.160'27.—Ingresos del mes 1.455 55.—Gastos 1.303'36.—Existencia en 1.º del actual, pesetas 13.222'46 que comparada con la anterior resulta una diferencia en más de 62 pesetas con 19 céntimos.

Por no reunir las condiciones higiénicas necesarias para el consumo se inutilizó ron ayer veinte y medio kilogramos de atún y dos y medio de carne.

Ha sido denunciado el dueño de tres cabezas de ganado vacuno que penetraron en una heredad plantada de chopos sita en el término de Beloso-Bajo y en la que causaron algunos daños.

Por armar una gran reyerta y salir desafiados al campo han sido denunciados dos individuos; á uno de ellos se le ocupó una navaja.

Segun noticias, á las siete de la tarde del domingo próximo, día de Santiago, el Círculo Carlista de esta capital y en sus salones celebrará los días de don Jaime con un modesto banquete. Es de creer que después tendrán veída.

Se hallan vacantes en Gallipienzo la plaza de médico con la dotación de 2.500 pesetas; la de secretario y organista con 1.000 pesetas, y la de practicante de cirugía menor con 400 pesetas.

Nuestro colega local «La Lealtad Navarra» publicó ayer un suplemento en el que se despidió de sus lectores y dice: «Dificultades económicas del momento, nos obligan á suspender la publicación de «La Lealtad Navarra» órgano oficial del partido carlista en esta provincia.

Esperamos confiadamente que esta suspensión no sea muy larga, y que para bien de la noble causa que defendemos, se reanude pronto nuestra labor de diez años, salvando los obstáculos con que hoy tropesamos.

Nuestros queridos correligionarios nos despiden á un que no seamos hoy más es; felices. El respeto y cariño que profesamos al partido

á cuya defensa consagramos cuanto somos y podemos, nos obliga una vez más á usar de prudencia y discreción.

No sabemos con qué fundamento se ha dicho que el ex ministro don Segismundo Moret piensa venir á Pamplona.

Por noticias que hemos recibido, nuestro amigo particular el diputado á Cortes por Tudela don Miguel Irigaray salió el día 19 para Vigo en compañía de su familia; y después de instalarse en Bayona (Gaceta) se dirigirá á Tolosa con el objeto de tomar los baños.

En la Inspección de Vigilancia se encuentra á disposición de su dueño una llavecita de armarlo, segun un rótulo que cuelga de la misma llave.

No usar anteojos de cristal artificial porque queman y debilitan la vista, segun dictamen de los mejores doctores y oculistas. Véanse los de roca Precisión que son los verdaderos que conservan la vista; los vende el acreditado óptico de Madrid Mr. J. Duboso, Diamantes Americanos, frente á la Diputación: dichos cristales han sido reconocidos por oculistas de París y Madrid y muchas personas conocidas compraron dichos cristales el año pasado y han quedado tan satisfechos de sus vistas que damos con gusto estos datos y para más detalles pídase catálogo que dá explicaciones con toda precisión, para conservar la vista, en dicho establecimiento se entrega gratis.

ULTIMOS DIAS DE VENTA. En la villa de Puente la Reina se ha repartido la siguiente circular, firmada por don Joaquín Azcona Menos y don Bonifacio Hernández.

Desobediendo la Junta Directiva del Círculo Puente, de conformidad con la Junta Auxiliar del mismo, allegar algunos recursos para contribuir á los humanitarios fines que persigue la noble y patriótica institución de la Cruz Roja, ha determinado celebrar por las próximas fiestas de Santiago una rifa ó tombola á beneficio de los soldados heridos ó enfermos que en Cuba y Filipinas han peleado por la integridad del territorio nacional; y con el objeto de conseguir tan levantado propósito excita la generosidad de los señores socios, y del público puenteño en general, para que hagan los donativos que juzguen convenientes, advirtiéndole muy especialmente que por humildes y pequeños que parezcan serán recibidos con cordial agradecimiento por parte de esta Junta Directiva.

Anteaayer, en el tren correo del Norte pasaron por Tudela los soldados Juan Pego y José María Martínez. Este último fué á Cuba voluntario y ha sido propuesto para la cruz laureada de San Fernando, de segunda clase, por el heroísmo que demostró en el combate de Cacarrucos, siendo el primero que asaltó las trincheras enemigas.

En la pescadería de San Sebastián entraron anteaayer 800 kilogramos de merluza que se vendió á 1'40 pesetas el kilo y 500 de atún á 80 céntimos de peseta el kilo.

Véase el anuncio de cuarta plana Gafas y Lentes á una peseta.

Recomendamos eficazmente á nuestros lectores el suceso de tercera plaza «Colegio de Santo Tomás de Aquino»

El Establecimiento de aguas nitrogenadas de Urberuaga de Urdilla (Marquina Vizcaya) se recomienda por su gran confort y santuosas instalaciones.

Se usan con grandes éxitos en todas las enfermedades del pecho por ser las únicas análogas á las de Pantofoa.

Se remiten gratis Memorias y Guías á quien las pida. 80-9(a)

Registro civil. INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER. Nacimientos.—Varones 0; y hembras 0.

Defunciones.—Josefa Arregui de 74 años de Alsasua; Ramona Goñi de 66 años de Echarren; Antonia Garralda de 5 años de Pamplona.

Matrimonios.—Ninguno.

Cultos. Santo del día.—Santa Práxedes. Festividad del día.—San Buenaventura con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores; á las nueve y cuarto misa de aniversario; á las diez y cuarto misa consuetudinaria á las tres y media vísperas, completas, rosario, matines y laudes.

En San Saturnino.—A las once misa rezada y continuación se hará la rezada Novena de Nuestra Señora del Carmen.

En San Agustín.—Séptimo día de la Novena. A las nueve novena. A las seis y media de la tarde exposición de S. D. M. A las ocho la novena.

En las Descalzas.—Séptimo día de la Novena. Por la mañana á las cinco y cuarto misa rezada en el altar de la Virgen; á continuación la Novena. A las nueve misa rezada acompañada de armonium y continuación se rezará otra vez la Novena. Por la tarde á las siete y media se expone S. C. M. estación al Santísimo Sacramento acompañada de cánticos, rosario, letanía cantada; novena y gozos cantados terminando con la reserva.

Charada. Es tercera negación, el niño dos repetida, prima dos es capitán de una gran nación latina.

El todo, pues, es sencillez y eso cualquiera lo acierta en procesion de gran nombre se presenta.

SOLUCION A LA ANTERIOR I CA RIOS.

SERVICIO RAPIDO DE «EL ECO DE NAVARRA» (AGENCIA-MENCHETA.)

CONFERENCIA TELEFONICA MADRID 20 (6 tarde).

La peste bubónica. Segun telegrafian de Constantinopla ha mejorado mucho la situacion sanitaria en Egipto.

En los últimos días no ha ocurrido ningún nuevo caso de peste bubónica. El estado sanitario de los peregrinos, que se hallan sufriendo cuarentena en el lazareto de Constantinopla es satisfactorio, pues no ha habido ninguna defunción ni caso de dicha enfermedad desde hace tres días.

Las operaciones en Cuba. Se han recibido en el ministerio de la Guerra dos telegramas oficiales de Cuba, firmados por el general Weyler, y que contienen algunas noticias relativamente interesantes:

Uno de los despachos dice así: «Desde mi último parte del día 14, en las cuatro divisiones militares de Cuba, Manzanillo, Holguín y Puerto Principe, se han hecho á los rebeldes diez muertos, un prisionero y se han cogido cuatro armas. Se han presentado á indulto diez individuos y se han recogido 38 personas.

«Nosotros hemos tenido un muerto y 38 heridos. «Desde la trocha de Júcaro á los límites de la provincia de Matanzas se han cogido 59 muertos á los insurrectos, entre ellos los cadáveres del cabecilla Amador Linares y del médico Hernández, un herido y cuatro prisioneros.

«Se han presentado 57 insurrectos con armas y 51 desarmados. «Se han recogido 47 personas, 263 caballos, 50 armas de fuego, 32 machetes y un botiquín.

«Nuestras tropas dos muertos y 20 heridos. El segundo despacho dice: «Desde mi telegrama anterior ha tenido el enemigo en la provincia de Matanzas 14 muertos y perdido 18 fusiles.

«Nosotros hemos tenido las siguientes bajas: el capitán de caballería José Garnier y dos de tropa muertos, y heridos el teniente de caballería Plácido González y el de infantería Felipe Perez.

«En la provincia de la Habana se causaron al enemigo dos muertos y se recogieron dos fusiles. «En la de Pinar se han recogido á los rebeldes 27 muertos y 80 fusiles.

«Las columnas han tenido un muerto y cinco heridos. «Fuerzas del batallón de Cantabria, en el potrero Mens, se apoderaron de un depósito de 10 000 cartuchos y dos cañones antiguos de cuatro y 10 centímetros de calibre.

«Se han presentado á indulto 51 insurrectos armados y 129 sin armas. Comentarios de un discurso. El tema de las conversaciones en los círculos políticos es el discurso pronunciado en Zaragoza por el señor Moret.

Como es consiguiente, los liberales han recibido muy bien las declaraciones de Moret y aplauden su discurso. En cambio los conservadores le tachan de malo y censuran, sobre todo, las frases finales, cuando dijo:

«¡Ay de los reyes que se olvidan de sus destinos y no siguen los impulsos de sus pueblos! Estas frases las traducen como poco respetuosas para la corona.

«Sin duda alguien ha debido hacer idéntica observación al señor Moret, pues, se dice que el orador piensa rectificar ó solarar aquellas frases en el banquete con que le van á celebrar sus amigos en Zaragoza. Bolsa de Madrid. COTIZACION OFICIAL COMPARADA.

Día 19 Día 20. Deuda perpétua 4 por 100 int. 64'50 64'47. Idem id. 4 por 100 extor. 80'55 82'45.

Idem amortizable al 4 por 100. 77'90 77'65. Obligaciones de Aduanas. 97'00 96'95.

Billetes de Cuba (1886). 95'10 94'90. Cubes nuevas. 79'65 79'60.

Acciones del Banco de España. 428'00 428'00. Id. de la Tabacalera. 000'00 000'00.

Cambios con París. 80'10 80'20. Id. id. Londres. 00'00 33'70.

En la Bolsa de París se ha cotizado el 4 por 100 exterior á 62'09, mercado dudoso, BUENOS AIRES.—Día 19.—Oro, 286'25.

SEGUNDA CONFERENCIA MADRID 20 (11 noche).

El proceso de la limpieza. Hoy se ha visto el proceso municipal de la causa llamada de la limpieza, siendo 18 los procesados, que ocupaban dos bancos.

Entre los testigos se encontraban don Luis Felipe Aguilera, Holguín, Canella, Alcalde y otros concejales; también ha concurrido á declarar el marqués de Cabriñana.

El acto ha despertado poco interés. Mañana continuará la vista del proceso. Declaraciones de Cánovas. El señor Cánovas ha declarado que es una inventiva de las gentes la supuesta alianza de España y el Japon.

Entre ambas naciones, ha dicho, que median cordiales relaciones de amistad, pero nada más. Respecto á los juicios de la prensa yankee y de Mackinley en los incidentes de los Estados Unidos con Inglaterra, Japon y Portugal no puede emitir juicios concretos, pues, además de no estar el tanto de el estado de relaciones de los citados países, no le preocupan aquellos asuntos porque no afectan á España.

Aprecia el señor Cánovas, que es una locura complacer el problema cubano con otros de carácter internacional, y asegura que no tiene motivo para recelar de las instrucciones del gobierno de Washington y de la misión de su nuevo embajador en Madrid Mr. Woodford.

El gobierno, segun Cánovas, desconoce la exactitud de muchas de las noticias que ha dado la prensa norteamericana y espera la llegada de Mr. Woodford, para conocer cuales son las reclamaciones que dicen trae á Madrid.

Se muestra el presidente del Consejo satisfecho de la marcha de la campaña en Filipinas, calificando de exageradas las noticias comunicadas por las cartas publicadas en la prensa.

Considera que se impone la necesidad de introducir reformas de trascendencia en el ejército, la hacienda y la administración del archipiélago, mas estima peligroso conceder impremeditadamente las reformas de carácter político, entre las que no serán incluidas las modificaciones del sufragio y la representación parlamentaria.

En lo tocante á Cuba se expresó reflejando los optimismos que reinaron en el último Consejo de ministros. Comentando el discurso de Moret en Zaragoza, calificó de factiosas algunas de las frases vertidas por el exministro liberal.

Adició que el discurso de Moret es una de tantas utopías oratorias. En Zaragoza—dice que las fuerzas liberales son escasas y que la lucha se mantiene entre conservadores y republicanos,

El señor Cánovas saldrá con dirección a San Sebastián el jueves ó viernes, para pasar en aquella ciudad el día del Santo de la Reina.

Conferencia.

El ministro de Ultramar ha conferenciado con Cánovas para darle cuenta de las cantidades ingresadas en el Tesoro, procedentes de la suscripción al empréstito de Filipinas.

Exposición de Industrias.

Mañana se enviará a la Reina el decreto de convocatoria para la exposición nacional de industrias, que ha de celebrarse en Madrid en el próximo otoño.

Concierto económico.

Varias empresas de tranvías de Madrid y provincias han solicitado concurrir al concierto con la Hacienda, respecto al impuesto sobre viajeros.

Las huelgas.

De Nueva York comunican que va adquiriendo gravedad la cuestión de la huelga de los mineros. En Pensilvania ha ocurrido una colisión entre los obreros y las milicias locales.

Grandes masas de huelguistas recorren la zona minera y van propagando entre los obreros la idea de abandonar el trabajo. En Illinois tan mal aspecto ha tomado el problema obrero que se tiene por imposible evitar la efusión de sangre.

En Bélgica se han declarado en huelga 14.500 obreros de las minas y no cesan en su actitud por más esfuerzos que hacen las autoridades.

En Londres adquiere gran desarrollo la huelga de los obreros mecánicos de las fábricas de máquinas, habiendo alcanzado sus efectos a los trabajadores de los arsenales del Estado.

Algunos propietarios de fábricas se han visto obligados a transigir con las exigencias de los huelguistas, concediéndoles la jornada de ocho horas de trabajo.

Yankées y marroquíes.

Apesar de lo dicho, los norteamericanos no han conseguido aun que den resultado sus reclamaciones a Marruecos.

Los cruceros yankees harán una demostración en la costa norte marroquí. Hay quien cree que esto les servirá de pretexto para visitar nuestras plazas del litoral africano y enterarse de la situación y trato que reciben los deportados cubanos en Ceuta, Melilla y Chafarinas.

Sherman y Mackinley.

El incidente de las pesquerías del mar de Behérin ha agitado las relaciones entre Mackinley y Sherman. Este dice que el célebre despacho-protesta lo redactó Mr. Foster y que él lo firmó a instancias de Mackinley.

Se confirma que la dirección del departamento de Estado, de la que es jefe Sherman, está dirigida personalmente por Mackinley, secundado por Mr. Day.

Política hábil.

El Japon, según se dice, piensa someter a un arbitraje el asunto de la anexión de las islas Hawái. Este acto hábil de política internacional parece que ha desconcertado por completo al gobierno de Washington que no esperaba este resultado del incidente.

La dinamita en Pensylvania.

Una terrible explosión ha hecho volar una casa en una de las ciudades de Pensylvania, causando graves daños en 20 edificios más.

Esta probado que esta catástrofe ha sido producida por mano criminal valiéndose de la dinamita.

Cuestión interminable.

Las potencias se hallan muy disgustadas ante la lentitud de Turquía en el interminable asunto de las negociaciones de paz.

Esta actitud es causa de que se abonden cada vez más las diferencias entre los gobiernos de Constantinopla y Grecia.

En Abisinia.

El emperador de Abisinia ha nombrado al príncipe de Orleans, para que le represente cerca del Jefe de Egipto, con objeto de proceder a la rectificación de la frontera de ambos países y resolver las diferencias existentes hace años entre la una y la otra naciones del Africa.

La firma.

San Sebastian 20 (5 tarde)

La Reina ha firmado hoy los siguientes decretos: Ascendiendo a general de brigada al coronel de Infantería don Juan Muñoz Luco por méritos en Filipinas. Autorizando la prórroga por un año de la contrata con la empresa del vapor «Corconera» para el servicio de embarco y desembarco del ejército de Ultramar. Autorizando la compra de la madera necesaria para el cuartel de Bellas de San Juan en Puerto Rico.

Obsequios a un representante.

San Sebastian 20 (510 tarde)

En el ministerio de Estado se ha recibido una carta de nuestro ministro en Bolivia que dice: El día 20 de Abril el primer secretario de la legación en el Perú don Roberto Dupuy de Lome fué recibido en audiencia pública y solemne en Sucre por el presidente de la República de Bolivia señor Fernández Alonso «i bien por su carácter ad interin no le correspondía esta alta distinción motivada especialmente por el deseo del presidente en demostrar de este modo su vivo cariño y alto aprecio a España».

A la audiencia asistieron todos los ministros y altos funcionarios de todos los ramos de la administración pública, cuarto militar del presidente con otros muchos elementos de categoría.

Dupuy de Lome aprovechó la ocasión de entregar al presidente una carta de la Reina felicitándole por su elección; el señor Fernández Alonso dirigió entonces a Dupuy cariñosas frases de afecto dándole la bienvenida; se manifestó complacido por tener un representante permanente de España en Bolivia y dedicó frases de admiración haciendo votos por España.

Nuestro representante Dupuy le contestó en términos adecuados y el presidente puso a disposición de Dupuy un coche de gala ordenando además que fuese una banda militar a su domicilio.

Dupuy de Lome fué recibido en la legación de visita de su audiencia con la marcha real, tocada por ensayo expreso del presidente; vistió después todo el elemento oficial y personas notables de la población, figurando en primer término los representantes de las repúblicas americanas.

Estos hechos se aprecian más dada la actitud actual de los Estados Unidos porque indican las relaciones de fraternal afecto que mantienen con España y en especial el deseo de hacer públicas las manifestaciones de estos sentimientos.—El correspondiente.

Banquete liberal.

Zaragoza 20 (5'30 tarde y de varias horas.)

Al banquete dado por los liberales en el café del Universo, en honor de Moret, asisten 200 comensales. Las cabezeras de las mesas las ocupan Moret, el marqués de la Vega de Armijo, Aguilera, el marqués de Ayerbe y el conde de Romanones.

El banquete ha durado cuatro horas; a la mitad de la comida han aparecido en los balconillos del gran comedor central la marquesa de Ayerbe, la baronesa de la Torre y otras damas, saludando su aparición con ruidosos aplausos.

Los brindis.

Ha iniciado los brindis el Presidente de la Junta directiva del partido fusionista señor Varanda, quien ha dicho que el banquete ofrecido al señor Moret indica que el partido liberal de Zaragoza puede vencer en las luchas políticas, siempre que quiera, como lo ha probado en las últimas elecciones.

Termina afirmando que todos los liberales de Zaragoza se hallan en un todo conformes con el discurso pronunciado ayer por Moret. Si lo dicho por aquel hombre público trajera alguna consecuencia seguirían la conducta de su diputado.

El conde de Romanones pronuncia un fogoso discurso, comenzando por declarar que cuando un partido pide el poder lo hace con discreción; pero, con energía cuando la situación de la patria y la paz lo reclaman. Analiza el estado de crisis en que se halla el partido conservador, para venir a deducir que está condenado a muerte por falta de moralidad. Esta causa motivó la ruptura de la tregua establecida por los liberales respecto al gobierno.

El gobierno conservador, dice, que solo tiene un hombre; los demás son cerros. El ministerio actual es un ministerio de negocios, citando en apoyo de su aserto la construcción de buques, el empréstito de Cuba, y en especial el de Filipinas, que ha sido escandaloso y no puede pasar sin protestas, para evitar responsabilidades.

Dirige ataques durísimos, aunque velados, por no hallarse presente al ministro de Ultramar. Estos ataques son acogidos por los circunstantes por entusiastas aplausos y vivas al orador.

Aludiendo a las elecciones de Bilbao y Zaragoza pide justicia y libertad, cosas, según dice, desconocidas del partido conservador. Pocos años —dice— quedan a la Regencia para que abandone el poder y que se encargue de regir los destinos de la patria el Rey, quien al comenzar su reinado tendrá que descansar en partidos nuevos, si desea gobernar.

Concluye brindando por el marqués de la Vega de Armijo, por la prensa y por la libertad de España.

El orador ha sido aplaudido por la fogosidad de sus ataques a los conservadores.

Incidente grave.

Al comensar a brindar Tomás Arifo se suscitó un grave incidente, en uno de los comedores laterales, durante largo rato y produciendo agitación general. Gracias al presidente y a la intervención de otras personas no ha ocurrido una sangrienta colisión.

El incidente fué provocado por las protestas energicas de un espectador conservador por los ataques del conde de Romanones al ministro de Ultramar.

Desde este momento no ha cesado la intranquilidad, hasta el punto de que han salido algunos de los comensales a la calle, oyéndose vivas a la libertad y mueras a Castellano.

Siguen los brindis.

Brindaron, tambien, los representantes de las provincias de Huesca y Teruel y los delegados de Calatayud, el vizconde de Espes, Aguilera, Vega de Armijo y Moret, pronunciando éstos últimos elocuentes discursos, afirmando las declaraciones hechas ayer por el señor Moret.

El marqués de la Vega de Armijo fué muy aplaudido cuando dijo, refiriéndose a la autonomía contenida en el programa liberal, que lo que

no pudo conseguir la revolución lo hace la monarquía.

Los oradores brindaron por los reyes, por Sagasta y por los liberales de Zaragoza. Moret terminó su brindis dirigiendo un sentido recuerdo a los soldados de Cuba, en cuyas penurias debemos tomar parte. Mientras llega la paz que desea el pueblo español, los políticos estamos obligados a darla.

Los discursos han producido entusiasmo, que se ha traducido en ruidosos aplausos.

La rondalla.

Entre canciones de la rondalla terminó el banquete, produciendo estrepitosos aplausos las siguientes canciones:

«Si piden la autonomía se la daís a los cubanos; basta de paños calientes; herrar ó quitar el banco.»

«Si lo que ayer prometiste produce buen resultado, hasta el Cristo de La Seo te votará diputado.»

«Hay deseo de que mande el partido liberal, a ver si acaba la guerra que nos hace tanto mal»

Moret y su discurso.

Se cree que Moret rectificaría en el banquete las frases finales pronunciadas en su discurso de ayer, que parecían una amenaza a la monarquía. Existe la creencia de que Moret había recibido indicaciones para que rectificara. Pero, ni lo uno ni lo otro ha sucedido.

Comentarios.

Un periódico dice que se calificó de filibusteros a Pi y Margall, Labra y otros autonomistas cuando solicitaban para Cuba lo mismo que ofrece hoy el partido liberal.

La prensa de esta ciudad hace resaltar el poco calor con que recibió el público que asistió al «meeting» del Teatro-Circo, la parte doctrinal del discurso, pronunciado ayer por Moret, en lo referente a la concesión de la autonomía.

Coméntase extraordinariamente los graves incidentes ocurridos en el banquete; los políticos lo hacen como es natural, con pasividad; los indiferentes censuran los ataques del conde de Romanones a Castellano, así como el vocerío que se promovió anoche durante la serenata a Moret.

Estos actos abundan las diferencias que existen entre los partidos conservador y fusionista de Zaragoza.

Regreso de Moret.

En el tren correo ha marchado a Madrid Moret y los demás expedicionarios madrileños.

En la estación han sido despedidos por un numeroso grupo de fusionistas dándose vivas a Romanones, Moret, Aguilera y a los liberales madrileños y aragoneses. Aguilera ha dado vivas a la libertad y a la Reina.

Al partir el tren ha sonado una prolongada salva de aplausos.

ULTIMA HORA

A las seis de la mañana, hora de cerrar nuestra segunda edición, no hemos recibido ningun otro despacho.

30 pesetas

se dan por el corsé que esta casa regaló a la Tómbola. Moreno, Chapitela, 21. 4-4

Arriendos

En la ciudad de Tafalla se arrienda una fábrica de alcohol y una casa fonda, situada en la plaza antigua y la fábrica en el camino que conduce a la estación del ferrocarril.

Tambien se desea arrendar una bodega que existe en la calle Pellejerías, núm. 6 ó Santo Domingo, 27 vis, en Pamplona.

Para las dos primeras entenderse con don Francisco Mntaverria, de Tafalla y para la tercera con don Miguel Uranga, calle Nueva, núm. 2 3 °, Pamplona. 20-4

Oro

y moneda extranjera, se cambia a los precios más ventajosos. Casa de Jacinto Saenz, Calcecos ros, 20. 30-10

En los grandes talleres

de Labarta, Pamplona

hay un sinnúmero de carruajes, ómnibus nuevos y usados desde cuatro asientos hasta catorce, como tambien coches de cuatro ruedas pequeñas y sarres de dos.

Ai mismo hay dispuestas para la venta ruedas usadas de todas clases, como tambien camiones y carros de mulas y bueyes a precios muy arreglados.

Los pagos al contado y a plazos, según convenga. 15-15

Rebaja de precios

en copas, vasos, botellas, jarras, perrones y todo lo concerniente al ramo de cristalería; tanto liso como tallado. G. rrafrans desde 4 litros a 40 sin llave, y con llave; tambien hay peceras, y peces de adorno; mosqueros de cristal y batería de cocina. Los precios son sumamente baratos. 35-Zapateria-35, 15-12

A los cereros

Se venden herramientas para trabajar velas de cera ó hilera. Dará razon don Dionisio Martínez, de Ucar. 3-5

Vendedores

Se necesitan para la venta de EL ECO DE NAVARRA. Presentarse al Conserje de este periódico.

Para destilar vinos

Se desea hacer traspaso, bien sea en arriendo ó venta, de un aparato nuevo para destilar vinos sistema «Perfection», y demás útiles a una destilería con su local correspondiente. Dirigirse a don Roberto Villar, Sangüesa. 6-5 p

Baños en el río

En el barrio de la Magdalena, huerta de Loren, como en años anteriores, pueden bañarse señoras y caballeros a cualquier hora del día, advirtiéndose que si bien la profundidad del río no es grande, en cambio se trata de una magnífica corriente que es lo que conviene para el baño; asimismo hay sus respectivas casetas para desnudarse y vestirse; en la misma huerta se encargan del cuidado y preparación de la ropa de un día para el otro si así lo desea el bañista. 4-1 (a)

Ama.

Con leche de 15 días, desea criar en su casa. Informes, Administración de Correos, Puente la Reina. 3-1

Ama de cria

Hay una criada, de 28 años de edad y cuatro meses de leche, que desea criar en su casa calle de Santa María, núm 88, en Tafalla. 3-1 p

Pérdida de perro

El día 16 se perdió un cachorro galgo blanco. La persona que sepa su paradero se servirá avisar a don Gumerindo Urdaniz, calle del Carmen, número 33, piso 1.º y se gratificará. 3-1 p.

Modista

Limpia, plancha, adorna sombreros de señoras y niños; confecciona vestidos y ropa blanca con prontitud y elegancia. San Agustín, 86, 4.º 15-1 (a)

Venta de muebles

En Villafranca (Navarra) se venden en breve plazo los pertenecientes a la testamentaria de doña Agueda Labarta. En la calle de la Estafeta, núm. 87, 2.º dará detalles don José Lizaso. 1-1

Se necesita

un aprendiz de ebanista adelantado. Dirigirse, Bajada San Agustín, número 3, tapicería. 2-1 p

Se alquilará

por larga temporada un carro que pueda transportar por carretera 4 000 kilogramos de harina ó cereales. Para tratar dirigirse a don Vicente Fernandez, de Estella. 3-1 (a)

Oficial de carpintero

Se necesita para Pítilas uno que sepa su obligación y observe buena conducta. Dirigirse a don José María Gomez en dicho pueblo. 4-1

Colegio de Santo Tomás

DE AQUINO.

Siendo insuficientes los locales que actualmente ocupa este Colegio, para contener el creciente número de niños que a él concurren, desde el día 1.º de Agosto se trasladará a la casa número 20 de la calle de Mercaderes, donde existen magníficos y espaciosos locales.

Desde dicho día, accediendo a las indicaciones de muchos padres, darán principio, bajo la dirección de don Santiago Muru, las clases de música, por cuya asignatura satisfarán, los que deseen cursarla, 2,50 pesetas mensuales.

Se admiten internos y externos de 1.ª y 2.ª enseñanza a precios convencionales. Clases especiales. Detalles en el Colegio. 18 20 22 24 26 27 y 31 8-2

Coche a Panticosa

El coche y landó de Navarrico y Compañía sale de Sabiñanigo a Panticosa y vice-versa a precios económicos. 30-9

Trabajos de imprenta

Y ENCUADERNACION.

Se hacen con prontitud, gusto y economía. Objetos de escritorio.

Se han recibido de todas clases de papeles y sobres para cartas, en estuches de papel y sobres, inmensa variedad en clases y precios. Papeles de hilo rayados y cuadrículados de todas clases.

Antigua y conocida casa de ROMAN VELANDIA San Nicolás, 15 y 17, Pamplona. 30-30 (a)

Aprendices.

Se desea uno de buena conducta para una carpintería. Informarán Calderería, 3, tienda. 2-2

Pérdida

El que haya encontrado una medallita de oro con un busto de Virgen esmaltado y un calado alrededor, que se perdió el miércoles en el Mirador, se servirá entregarla en la calle de la Taconera, núm. 6, y se gratificará. 3-2 p

Buey extraviado.

Se ha recogido en Gorria (Lónguida) un buey. Se entregará al que acredite ser dueño. 3-2 p

Traslado

Antero Goñi ha trasladado su domicilio y Agencia Comercial a la calle de José Alonso, número 17, 2.º derecha (Ensanche). 4-2

Venta

Se venden a voluntad de su dueño, en la jurisdicción del lugar del Pueyo, 88 robadas de tierra blanca y 32 pecuadas de viña con 57 plés de olivo.

La persona que desee comprarlas puede dirigirse a don Manuel de la Huerge, San Gregorio, número 23, 1.º-Pamplona. 3-2

Carruajes en venta

En la calle Nueva, número 123, hay de venta carros nuevos de 1, 2, 3, 4 y 5 caballerías; tambien los hay usados de dos, como tambien un cochecito para niños y un tilburí, nuevos; se venden a precios económicos, a plazos ó al contado. Calle Nueva, 123-Pamplona. 15-4

POR TELEFONO

Y TELEGRAFO

Lotería.

Madrid 20 (12'44 tarde)

En el sorteo de la Lotería celebrado hoy en Madrid han correspondido los premios mayores a los números siguientes:

- 8528 con 130.000 pesetas.—Madrid,
- 6202 » 50.000 » —Barcelona.
- 10054 » 20.000 » —Madrid.
- 10031 » 4.000 » —Madrid.
- 8621 » » » —Madrid.
- 15840 » » » —Valencia.
- 21812 » » » —Irún.
- 5166 » » » —Coruña.
- 20063 » » » —Málaga.
- 4872 » » » —Barcelona.
- 9825 » » » —Estepona.
- 3774 » » » »

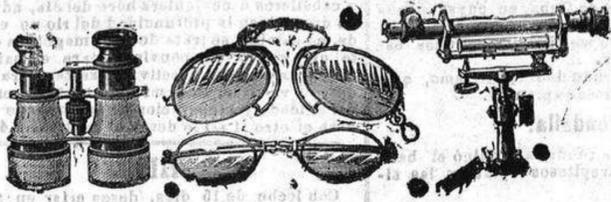
El buque naufrago.

San Sebastian 20 (12'15 tarde).

Aprovechando la marea de esta mañana se intentó volver el buque naufrago encontrado quilla arriba en alta mar y que remolcaron ayer a este puerto los vapores Mamelonas. Por falta de agua no se ha conseguido el fin que se proponían. Miles de personas presenciaban la operación desde la playa, la Concha y muelle.

A última hora de esta tarde se cree podrá volver el barco. Para cerciorarse del cargamento que contiene se le hizo un barrenito en la quilla y se creó con fundamento que contiene madera. Los prácticos suponen que sea una goleta noruega llamada Ana, que salió de este puerto en las trece del mes de Marzo último.

GAFAS Y LENTES



de 1 á 60 pesetas par; este Establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantos del día; sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, París y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miope, enferma, débil, catarata operada, extraviado, presbítio, etc.; cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, plata y níquel.

Esta casa siendo permanente en esta capital atiende en cualquier época del año á todas las reclamaciones que se le puedan hacer, procurando siempre satisfacer en precios y clases á los parroquianos que la honren con su confianza.

Se hacen las composuras de ópticos. Pesa-vinos, Malligand más barato que en fábricas á 80 pesetas; también pesa-vinos Salieron. Pesa-mostos, jarabes, legías, leches, &c., y termómetro para médicos.

Diez mil cajas de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.

Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios.

Infinidad de caprichos propios para regalos

CASA DEL OPTICO

Chapitela, 21—PAMPLONA—Chapitela, 21 F h J 10-1 m

JARABE HENRY MURE

Curación cierta

Enfermedades Nerviosas

PARA LA CURACION DE:

EPILEPSIA - HISTERIA
 NEURASTHENIA - MIGRAÑA
 HEMIPLEGIA - PARALISIS
 BAÑO DE SAN VICENTE
 Y DE LA MEDULA ESPINAL
 DIABETIS AZUCARADA
 SÍNDROME DE UN FOLIO MUY INTERESANTE

Henry Mure en Pamplona, San Esteban, 11 (frente al Hospital de San Juan).
 También en todas las principales farmacias y droguerías.
 Evitar las falsificaciones. Exigirse el nombre Mure.

FALTA DE FUERZAS

ANEMIA CLOROSIS DEBILIDAD CONSUMICION

EL HIERRO BRAVAIS

representa exactamente el hierro contenido en la economía. Experimentado por los principales médicos del mundo, pasa inmediatamente en la sangre, no ocasiona estreñimiento, no fatiga el estómago, no ennegrece los dientes. Tómese veinte gotas en cada comida.

De Venta en todas las Farmacias.
 Por Mayor: 40 y 42, r. St-Lazare, París.

COGNAC DELEYTO

Obtenido por destilacion especial de vinos viejos legítimos de Jerez con aparatos privilegiados.

CLASES

Cognac Marca 1 LEON

2

3

EXTRA.

Pídense en los Establecimientos más acreditados de Ultramarinos, Cafés, Cervecerías y Restaurants.

A. Deleyto & C.º—Jerez de la Frontera.

NO MAS VELLO

POLVOS COSMETICOS DE FRANCH

DEPILATORIO

NO IRRITA EL CUTIS

QUITA EL VELLO Y EL PELO MATA LA RAZ

PRECIO 2.50 P.º V.º BOT.º

TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS

BORRELL Hnos., Asalto, 52, Barcelona

Se remiten por correo certificado anticipando 5 Ptas.

Regaliz Pectoral L.B.

La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella.

PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS.

Debe exigirse la Marca L. B. en rojo, en la caja que rodea la caja.

Fabrica en Bayona: S. L. B. 207.

CHOCOLATES Y CAFÉS

COMPANIA COLONIAL

Tapiocas, Thé

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 103 edificios á la Excmo. Diputación de Navarra además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuer las reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activo y de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dermite rie de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 86 B, donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionero de Pamplona, Sebastian Santarosa y Aguirre.

JARABE PAGLIANO,

Depurativo refrescante de la sangre, del Profr. Ernesto Pagliano

Nápoles, número 4, Calata S. Marco (Casa propia.)

Para evitar que el público sea engañado por equívocas publicidades y para atenuar los daños derivantes de la desleal concurrencia de otros, es preciso recordar que todos los productos y el Jarabe Pagliano de Nápoles no tienen que ser confundidos con los que se desechan bajo el nombre de otros Paglianos. Por este motivo las sentencias que se anuncian en otra publicidad no pueden en ningún modo referirse á la casa Ernesto Pagliano, de Nápoles, que ha sido autorizada por el ministerio del Interior del Reino de Italia (Dirección de Sanidad) para la fabricacion y venta del Jarabe y demás productos que llevan su nombre.

N. B. Nuestra casa de Florencia está suprimida.

Exigir sobre el frasco y sobre la cajita la marca de fábrica depositada segun la ley.

Depósito en Barcelona: Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.

Depósito en Pamplona: Fermína Sagaseta, Kepoz y Mina, 19, 4.º

SERVICIOS



Compañía Transatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Julio.

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 10 de Oádiz el vapor «Montserrat» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Reina María Cristina» para Coruña, Habana y Veracruz.

El 30 de Oádiz el vapor «Isla de Panay».

Línea de Filipinas.—El día 17 de Barcelona el vapor «Isla de Mindanao» para Port-Said, Singaper y Manila.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Agosto de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Pón.—El 30 de Oádiz el vapor «Larache» y el 35 de Barcelona el vapor «Rabat».

Servicios de África.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Oádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Magasin y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piñago» saldrá de Oádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar retornando á Oádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de vuelta.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10-3

BAÑOS PRIMITIVOS DE FITERO (NAVARRA)

Aguas termales, clorurado, sódicas, fosfatadas, ferruginosas.

Temporada oficial de 15 de Junio al 30 de Septiembre.

Médico-Director en su duodécimo año, don Innocente Escudero.

Temperatura de las aguas 47 grados y 5 décimas.

Depósitos de enfriamiento para la graduación conveniente á todas las temperaturas dispuestas en cada caso por el médico director.

Gabinete de duchas ascendentes, descendentes, circulares, dorsales, vaginales &c., á todas las temperaturas.

Balneario reformado con pozos de mármol blanco distinguidos.

Mejoras en las habitaciones, bien decoradas algunas con mobiliario nuevo moderno.

Retretes inodoros, último adelanto con agua permanente.

Aguas incomparables y reconocidas de inmemorial, como una de las mejores de España y del extranjero para el alivio ó curación de las enfermedades siguientes:

Reumatismo y gota en todas sus formas.

Escrfulismo en sus diversas fases.

Sifilismo en sus manifestaciones secundarias y terciarias.

Parálisis de origen central y periférico.

Infartaciones, regidecor y demás accidentes

consecutivos á fracturas, luxaciones, contusiones, quemaduras, abscesos y heridas por armas blancas y de fuego.

Neurálgias, cualquiera que sea su clase é índole.

Infartos de las vísceras y de los ganglios.

Ostrosos simples ó diatésicos de todas las mucosas y en especial de las respiratorias.

Úlceras atónicas y fangosas de las piernas.

Anemias, clorosis, amonoreas y otros trastornos propios de la mujer.

Fonda por cuenta de la casa, dirigida y desempeñada por buen cocinero, como lo tiene acreditado en años anteriores.

Alimentación sana y variada. Agua potable fresca del Ebro.

Servicios todos esmerados.

Coches propios y cómodos, que se encuentran mañana y tarde á la llegada de los trenes, y además en Tudela por la mañana.

También se sacan coches particulares á las estaciones antes citadas, dirigiéndose á esta Administración 15-5

L' UNION

Compañía anónima de Seguros contra incendios



FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15 rue de la Banque.

—Reconocida en España por Real orden y sometida á su legislación—

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1896.

Capital social	Pesetas 10.000.000
Reservas	10.185.000
Primas á recibir	76.588.905
Total de garantías	96.773.905

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896. pesetas 15.936.763.085

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía. 211.246.626

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosion del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, tambien, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los sesenta y nueve años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-director en Pamplona, Pedro Riesu—Nueva, 20, 3.º mt j d 12-13

PÍLDORAS Y UNGÜENTO HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS EL UNGÜENTO

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y á los niños.



es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London.

Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25,